

環境衛生及執照廳

Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento

Department of Environmental Hygiene and Licensing

行政執照處

Divisão de Licenciamento Administrativo

Division of Administrative Licensing

飲食及飲料場所-取消或補領牌照申請表  
ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E  
BEBIDAS - FORMULÁRIO PARA  
CANCELAMENTO / 2ª VIA DA LICENÇA  
FOOD & BEVERAGE ESTABLISHMENT -  
APPLICATION FORM FOR  
CANCELLATION / REPLACEMENT  
LICENSE

<input type="checkbox"/> 取消牌照 Cancelamento da licença Cancellation license	<input type="checkbox"/> 補領牌照 2ª via da licença Replacement license
--	---

申請人資料 / Informação sobre o requerente / Information about applicant

自然人 / Pessoa singular / Natural person

姓名 Nome Name		聯絡電話 Telefone de contacto Contact telephone	
身份證明文件 Documento de identificação Identification document	<input type="checkbox"/> 澳門居民身份證 BIR / Macao SAR resident identity card <input type="checkbox"/> 其他 _____ Outro / Others	編號 Número Number	
聯絡地址 Endereço de contacto Contact address			

法人 (如適用) / Pessoa colectiva (se aplicável) / Legal person (if applicable)

名稱 Designação Name		聯絡電話 Telefone de contacto Contact telephone	
登記類別 Tipo de registo Type of registration	<input type="checkbox"/> 商業登記 Registo comercial / Business registration <input type="checkbox"/> 其他 _____ Outro / Others	編號 Número Number	
聯絡地址 Endereço de contacto Contact address			

商號資料 / Dados do estabelecimento / Information of establishment

名稱 Designação Name	
牌照編號或地址 N.º da licença ou endereço License number or address	
場所結束營業日期* Data de cessação da actividade do estabelecimento* Establishment closing date*	
備註 Nota Note	

收集個人資料聲明 / Declaração para Prestação de Dados Pessoais / Personal Information Collection Statement

<p>根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：</p> <p>1. 在本表格內所提供的個人資料及文件會用作處理本申請、服務統計、研究及/或登記用途，並將儲存於本署的資訊系統內，且用作處理本署所提供的各類服務及/或申請。</p> <p>2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。</p> <p>3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。</p> <p>4. 本署人員在處理所提供的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。</p>	<p>Nos termos da Lei n.º 8/2005 "Lei da Protecção de Dados Pessoais":</p> <p>1. Os dados pessoais e documentos, constantes do formulário, serão utilizados no tratamento do presente pedido, estatísticas de serviços, fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IAM para fins de tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IAM.</p> <p>2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.</p> <p>3. requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.</p> <p>4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.</p>	<p>As stipulated in Law no. 8/2005 Personal Data Protection Act:</p> <p>1. The personal information collected in this form and the documents submitted will be used for processing of this application, service statistics, research and/or registration purpose. The personal information and documents will be stored in the IAM's information system for the handling of various kinds of services and/or applications provided by the IAM.</p> <p>2. Such information may be transferred to other authorized entities to fulfill statutory obligations.</p> <p>3. The applicant has the right to request access to, and correction or update of the personal information in this application held by IAM.</p> <p>4. The information collected in connection with your application will be kept confidential and treated with due care by IAM staff until the completion of your application and the expiry of the storage period. The information will then be destroyed or archived.</p>
--	--	---

申請人簽名及日期 / Assinatura do requerente e data / Signature of applicant and date

<p>_____</p> <p style="text-align: center;">/ /</p>	<p>收件登記 Registo de entrada Receipt record</p>
---	---

\* 只適用於取消牌照 / Somente aplicável para cancelamento de licença / For cancellation of license only

\*\*申請項目的所需文件及其他注意事項，可瀏覽飲食及飲料場所一站式發牌服務專題網頁 <http://www.iam.gov.mo/onestop-fnb>、市政署網頁 [www.iam.gov.mo](http://www.iam.gov.mo) 或致電 2833-7676。

Outras observações e documentos necessários para o requerimento podem ser consultados na página electrónica da Agência Única para Licenciamento de Estabelecimentos de Comidas e Bebidas (<http://www.iam.gov.mo/onestop-fnb>) ou do Instituto para os Assuntos Municipais ([www.iam.gov.mo](http://www.iam.gov.mo)), ou queira contactar-nos através do telefone 2833-7676.

For information about documents required and other important points for application items, please visit the thematic website of One-stop Licensing Service for Food and Beverage Establishments at <http://www.iam.gov.mo/onestop-fnb> or the website of IAM at [www.iam.gov.mo](http://www.iam.gov.mo) or call 2833-7676.